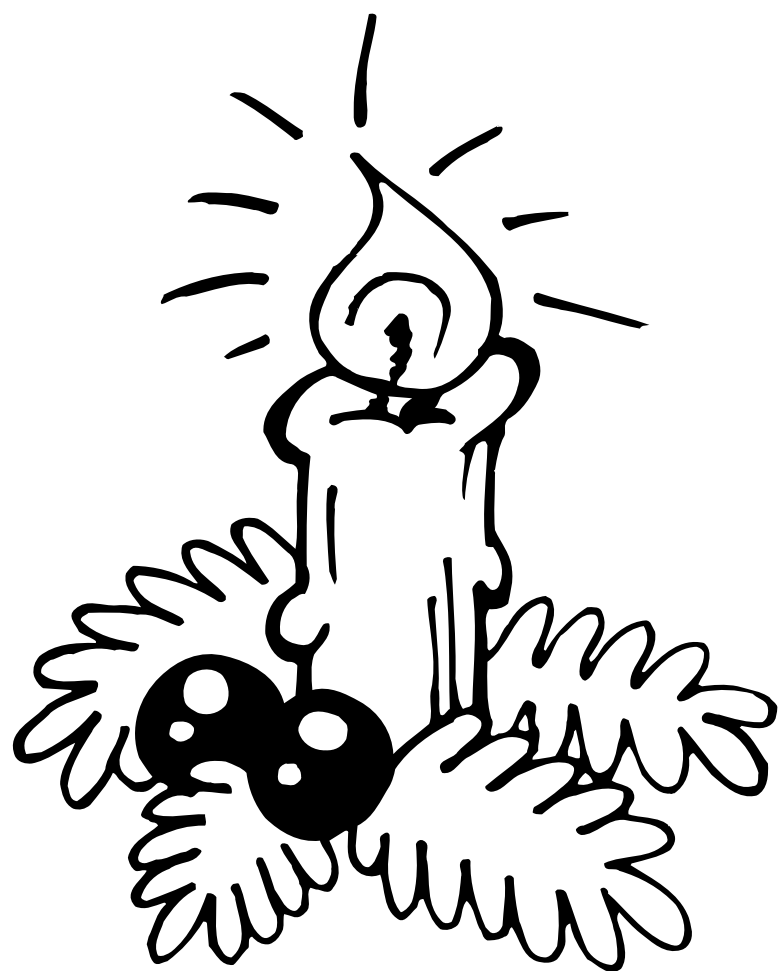




Langur leygardagur í miðbýnum 02. des.

Opið er til kl. 17.00



Handlarnir í miðbýnum

DAGFØR TEG Sosialurin HALT SOSIALIN

Tekna teg sum haldara,
so færst tú sosialin
5 ferðir um vikuna
til dyrnar

Tíðindablaðið

sosialurin

Box 76 110 Tórshavn

ÓKEYPIS

Sosialurin
rindar
postgjaldið

64

Undirritaði tekna seg sum haldara av
Tíðindablaðnum Sosialinum, og fáir
blaðið 5 ferðir um vikuna.

Navn:
Búst.:
Postnr., bygð, býur:
Tíð.:
Undirskrift:

□ Haldarar í Føroyum: 360,-/ársfj.

□ Haldarar í Europa: 510,-/ársfj.

□ 5 bløð einaferð um vikuna í Europa: 425,-/ársfj.

□ Onnur lond: Ymskir prísir

□ Internet: 240,-/ársfj.

Sosialurin



18.30 Teknifilmar
19.00 Góð ráð
19.30 Læknin hevur orðið
20.00 Søgan um Eirik
Reyða 3:3 – dansk
sending
Okkara kokkar
Bókajól 2:4
20.25 Lívsmóðir til leigu –
dokumentarrøð frá
BBC
22.15 Øvundsjúkar systur
2:3 – ensk røð
23.05 New York Blues –
am. spenningsrøð
23.50 Liðugt



07.30 Biathlon
08.30 Biathlon
09.30 Nordic Combined
Skiing
10.30 Luge
11.30 Bobsleigh
12.30 Alpine Skiing
13.30 Alpine Skiing
14.30 Ski Jumping
16.30 News
16.40 Football
17.30 Football
19.00 Bobsleigh
20.00 Supercross
21.00 Rally
22.00 News
22.10 Football
23.30 Xtreme Sports
00.00 Xtreme Sports
00.30 Close

BBC PRIME

00.00 TLZ: »Secrets of lost
Empires – The
Colosseum«
01.00 TLZ: »Horizon –
Smallpox on Death
Row«
02.00 TLZ: »Energy
through the
Window«
02.30 TLZ: »Hidden
Power«
03.00 TLZ: »West Africa:
»Art and Identities«
04.00 TLZ: »Spanish Fix –
Ordering a Meal«
04.30 TLZ: »Megamaths –
Measure – Sports
Day«
04.50 TLZ: »The Business –
Bill Kenwright
Presents«
05.30 TLZ: »English Zone«
06.00 Dear Mr. Barker
06.15 Playdays: »The
Playground Stop«
06.35 Blue Peter
07.00 Incredible Games
07.30 Ready Steady Cook
08.00 Style Challenge:
»Ozone Presenters«
08.25 Change that:
»Hereford«
08.50 Going for a Song
09.30 Top of the Pops 2
10.00 Firefighters
10.30 TLZ: »Churchill – To
Conquer or Die«
11.30 Ground Force:
»Walney Island,
Cumbria«
12.00 Ready Steady Cook
12.30 Style Challenge:
»Meals on Wheels«
13.00 Doctors
13.30 EastEnders Omnibus
14.00 Change that:
»Hereford«
14.25 Going for a Song
15.00 Dear Mr. Barker
15.15 Playdays: »The
Playground Stop«
15.35 Blue Peter
16.00 Incredible Games
16.30 Top of the Pops
17.00 The Antiques Show
17.30 Doctors
18.00 Classic EastEnders
18.30 War and Piste:
»Downhill all the
Way«
19.00 Open all Hours
19.30 Waiting for God

20.00 Underbelly
21.00 Shooting Stars
21.30 Top of the Pops 2
22.00 Nurse
23.00 Hope and Glory

BBC WORLD

00.00 News – Weather
00.30 Correspondent: »When
Peace Died« 2:2
01.00 News – Weather
01.30 Top Gear
02.00 News – Weather
02.30 Dateline London
03.00 News – Weather
03.30 Asia Today
03.45 Reporters
04.00 News – Weather
04.30 Earth Report:
»Deleting the Dirty
Dozen«

05.00 News – Weather
05.30 Jancis Robinson's Wine
Course: »Pinot Noir«
3:10
06.00 News – Weather
06.30 Euro Brief
07.00 News – Weather
07.30 HARDtalk
08.00 News – Weather
08.30 Correspondent: »When
Peace Died« 2:2
09.00 News – Weather
09.30 HARDtalk
10.00 News – Weather
10.30 Top Gear
11.00 News – Weather
11.30 Correspondent: »When
Peace Died« 2:2

12.00 News – Weather
12.30 HARDtalk
13.00 News
13.15 World Business Report
– Weather
13.30 Jancis Robinson's Wine
Course: »Pinot Noir«
3:10
14.00 News – Weather
14.30 Correspondent: »When
Peace Died« 2:2
15.00 News – Weather
15.30 Asia Today
16.00 News – Weather
16.30 HARDtalk
17.00 News
17.15 World Business Report
– Weather
17.30 Click Online
18.00 News – Weather
18.30 World Business Report
18.45 World Sport
19.00 News – Weather
19.30 HARDtalk
20.00 News – Weather
20.30 Holiday
21.00 News – Weather
21.30 World Business Report
22.00 News – Weather
22.30 Earth Report:
»Knocking on Europe's
Door«
23.00 News – Weather
23.30 World Business Report
23.45 Asia Today



05:00 Børne-hjørnet med
Disney
07:05 TV-shop
09:05 Knight Rider
09:55 Sjøv og Spas
10:25 Horton-sagaen(G)
11:15 Horton-sagaen
12:05 Melrose Place - classic
13:00 Vild med dig
13:30 Panter-tanter
14:00 Mig og fremtiden
14:55 Baywatch
15:45 Min kære familie
16:10 Ricki Lake
17:10 Dagens Nyheder på
TV3

17:30 Susan - sød og single
18:00 Alle tiders barnepike
18:30 Før Robinson Finalen
2000
19:00 Robinson
Ekspeditionen 2000
20:30 Kåring af Robinson
Vinderen 2000
21:05 Men in Black
22:50 Kløcker og Vingsøe
udfordrer Amerika (G)
23:20 Dagens Nyheder på
TV3
23:30 Seinfeld
00:05 Nash Bridges
00:55 Ti mellemfingre

01:25 Simpsons
01:50 Ellen
02:15 Sports Night
02:40 Caroline, karrieren og
kærligheden
03:05 Ricki Lake (G)
03:50 Godnat



07.00 Tíðindi
07.05 Morgunlestur
Steingrím Niclasen í
Havn lesur
Jólaløtan
07.15 Katrin Nolsøe Joensen,
Kári Sólstein og
Hjalmar Hvítaklett stila
fyri

07.30 Tíðindi
07.35 Morguntónleikur
08.00 Tíðindi
08.03 Morgunrásin
09.00 Tíðindi
09.03 Morgunrásin
09.50 Morgunlestur (e)
Steingrím Niclasen í
Havn lesur

10.03 Fyrirpartsløg
Øssur Egholm stilar fyri
Tíðindi
11.00 Ljósmynd (e)
11.03 Arni Joensen skrivar
Veðurtíðindi
12.00 Morguntónleikur
12.02 Skráin og lýsingar
12.15 Tíðindini
12.20 Døgurðatónar
12.40 Krás (e)
13.00 Familju - og
barnasending úr
Studio Pegasus.

Steintór Rasmussen og
Hanna Vágsheg
leggja til rættis
Alpha Proxima (e)
Fróði Løkságarð skipar
fyri

14.00 Tíðindi
15.00 Innkast
15.03 Prát vit lurtararnar um
ítróttamál. Hilmar Jan
Hansen er vertur.
16.00 Tíðindi
16.03 Rokkstovan
Rasmus Rasmussen
skipar fyri
17.00 Tíðindini
17.05 Meistaraverk í
hóttafalsárum
9. sending í røðini um
The Beatles. Suni
Merkistein legði til
rættis, og Pauli
Magnussen setti
saman.

18.05 Jólaløtan (e)
Katrin Nolsøe Joensen,
Kári Sólstein og
Hjalmar Hvítaklett stila
fyri

18.25 Skráin og lýsingar
18.30 Tíðindini
19.00 Úr bókarúgvuni
Jógvan Arge leggur til
rættis.
19.30 Livandi tónleikur
Ove Olsen skipar fyri
Dýrmæta liv
Jørgen Frantz-Jacobsen
í glottaljósi úr brøvum
hansara. 4. partur.
William Heinesen tók
saman. Christian
Matras færoykskaði.
Jógvan Arge og Sverri
Egholm løsu.

20.30 Heimskvæðið
Tónleikasending hjá
Kára Sverrisson
Tíðindi
21.00 Eg rósu upp sá næla
21.05 Advents- og
jólásálmur. Johs. Andr.
Næs leggur til rættis.
21.15 Dagsetur
Ginna Midjord leggur
til rættis
22.00 Estudio 2000
Tónleikasending hjá
Kára Annand Berg
Tíðindi

Okkara kokkar



Mánakvöldið kl. 20.30

Í Okkara kokkum mánakvöldið fara vit at gera ein
ísraelskan rætt. Tað er Uri Bondveg sum saman við
Jóan Peturi gera nakað sum eitur Shakshouka.

Bókajól

Mánakvöldið kl. 21.00 Tann stóra bóka-
tíðin er byrjað.
Forløgini geva størsta partin av bókunum út fram
móti jólinum, og bøkur eru eisini millum best umtøkt
jólágavurnar. Í sendingini práta vit við Jógvan Arge
um bókarøð hansara um lívið hjá útróðrar-
monnum í Grønlandi. Eisini hitta vit Maluna
Marnersdóttir, sum í vikuni vardi doktararitgerð um
føroyskar skaldsøgur á Lærda Háskúlanum í Árhús.
Carl Jóhan Jensen ummælir bókina »Heimurin
forni«eftir Annfinni í Skála, og so er ein tónleika-
útgáva eisini á skránni.
Lagt til rættis: Ivan Niclasen og Ingun í Skriv-
arastovu. Upptøkur: Jógvan Páll Johannesen. Klípt:
Jógvan Páll Johannesen.

Meistaraverk í hóttafalsárum



Mánadagin kl. 17.05

Í hesari sendingini, sum
er tann næstsíðsta í røð-
ini, verður høvuðsde-
nturin lagdur á slóðbrót-
andi útgávuna Sgt.
Pepper, sum kom í 1967.
Útgávan eftir hana,
Magical Mystery Tour,
verður eisini umrødd.
Nortíð verður eisini við
aðrar tilburðir hesi árin, eitt nú tá beatlarnir
dvøldu í India hjá Maharishi Mahesh Yogi, sum
stovnaði transcendentalu meditationsrørsluna. Nic-
las Johannesen, Óli Poulsen, Sunleif Rasmussen,
Eyðun Nolsøe, Jóhannus á Rógvi Joensen, Zac-
harias Sørensen, Jørgin Dahl, Rói Patursson, Han-
us Andreassen og Heri Kragestein greiða frá.
Sunni Merkistein leggur til rættis.



Men in Black

– Amerikanskur sci-fi komedia frá 1997.



Í nógv ár hava rúmdar-
verur úr øllum univer-
sinum nýtt jørðina sum
eitt slag av flótta-
fólkaegum. Nøkur av
okkum vita tað - starvs-
fólkin í tí loyniliga fel-
agsskapinum, MiB
(Men in Black). Teir
gera, hvat teir
kunnu fyri at
vera teimum fremm-
andu til tænastu og
hava reint mjøl í posanum.
J (Will Smith), sum er heilt nýggjur í hesum
yrkinum, verður samstarvsfelagi hjá tí meira
roynda K (Tommy Lee Jones). Saman skulu teir
finna eina ræðuliga rúmdarveru, sum er komin til
jørðina við einum oyðandi endamáli.



08:00 Góðanmorguntónleikur

Lættur tónleikur

09:45 Orðið

Bibliulestur v/Anju

Hansen

10:00 Vinytímin (e)

Birgir Beinleids (e)

Beinleids sending við

tónleiki og prát

Birgir Sondum leggur

til rættis

12:00 Tíðindi & Lýsingar

Blanda úr tónleikur

12:15 Leysaløtan

Prát og innsløg

14:00 Ynskiløg

Ring inn á tel. 359999,

send eina heilsu og

ynsk eitt lag!

15:00 Tíðindi & Lýsingar

15:15 Country Nonstop

16:00 Swing Om (e)

Lættur dansitónleikur

við Sunnevu Petersen

17:00 Lættur tónleikur

Tíðindi & Lýsingar

18:00 Lættur tónleikur

Moti (e)

20:00 Lættur tónleikur

Tíðindi & L_singar

21:00 Orðið (e)

Bibliulestur v/ Anju

Hansen

21:30 Halleluja

Andalig

tónleikasending

Heini Lützen leggur til

rættis

22:15 Miðlabreytin

Næmingar á

Eystuskúlanum í Havn

leggja til rættis.

24:00 Góða nátt



13:00 Byrjan – Dagsskrá

13:15 Okkara dagliga breyð

13:30 Framhaldssagan

»Føddur av nýggjum«

av Charles Colson,

10. partur

Jóhann Petersen lesur

Framhaldssaga

Himmalin, Hjørdis

Petersen lesur. 1.

partur

Bonarlinjan er opin tíð.

321377 og tilber at

send fax nr. 321379

17:00 Lovsangur

Framhaldssaga

Himmalin, Hjørdis

Petersen lesur. 1.

partur

Dagsins orð eftir

Svenning av Lofti

20:00 Bønartænasta. Bðið

verður beinleids fyri

bønarevnið

19:00 Brot og bitar

Evinn Bringsberg og

Stanley Olsen leggja

til rættis.

20:00 Barnalindin (e)

Okkara dagliga breyð

(e)

21:00 Tónleikasending fyi

tilkomin v/ Steindór

og Tórbjörn

Dagslok

22:55 Dagsins orð eftir

Svenning av Lofti

Vit gevast

23:00